

Cómo activar la herramienta de traducción | Tutorial

¿Qué es la herramienta de traducción? Sí quieren profundizar al respecto, les acercamos un breve <u>post</u> y aquí los procedimientos para trabajar en Wikipedia esta novedosa incorporación.

En el caso de que la actividad se encuentre en el marco de una propuesta de Wikimedia Argentina, pueden seguir los siguientes pasos o sino ir directamente luego del **Paso 1** al **Paso 11** (página 8 de este mismo tutorial).

Pasos

1. Siempre tienen que tener una cuenta en Wikipedia, sino la crearon pueden utilizar el siguiente tutorial: <u>http://www.wikimedia.org.ar/proyectodeeducacion/img/tutorial_usuario.pdf</u>

2. Una vez con el usuario activado, generalmente en Wikimedia Argentina creamos un listado y selección de artículos para traducir. En ese caso van a la url con el listado que les creamos y desde ese espacio (ya logeado con el usuario) ir a la barra superior y hacer click en "Beta" luego activar 2 cosas: "Editor visual" y la herramienta "Traducción de contenidos" y poner "Guardar" van los dos pasos en imágenes:





Preferencias	
Perfil de usuario Apariencia Edición Cambios recientes Seguimiento Netificaciones Accesorius Punciones en pruebas	
Aqui le presentance algunas funciones nuevas que estamos considerando para Wikipedia. Pruibalar y danos has comentarios, sal podremos mejorartes con base a tra necesidades.	
Activar automáticamente las funciones en pruebas nuevas	
Barra lateral de otros proyectos	información "Redución
350 usuarios han activado este característica. Añada a la barra lateral la servite a Otros essantres, que entere los recorrirs de Willemaría mano dates se alcan en Wilhitela.	
ливыя власына налона в лискон «Оная роункон» фил инжалов роукского чикливна саров чила на води что техныка.	
	2
Cuadros emergentes	E información "A dacuaión
9056 unvarios han activado este curacteristes.	
Edición visual	información Madustión
12 194 carantes han activido entificialistatas. Activar el activo sixual. No activo concelha en námicas de densión y en alterem etimo espanita de nombres.	0
	a second se
	I
U lata de itienen compacta	B strength B strength
Adres usuantos un actividas esta conscensados. Maseita un un ensión reducida de la lísita de idiomas, que incluye solo aquellos que son más relevantes para li	
	-
Traducción de contenidos	B información http://www.in
Una hemamienta parareatocir nipidamente pieginae a la idoma, inicia las traducciones desde la piegina de contribuciones, y editaias con nuestro editor especialmente daeriado para	
la tradución. Algunas de las herrarientas pueden estar dependires sólo para idemas específicos.	
Importante poner	
"Guardar"	
i Regional totas las configuraciones por defecto	

3. Ahora ya está activo la función de la herramienta de traducción. Entonces deben volver a la lista que les acercamos y elegir un artículo haciendo click en la palabra que está en rojo (los azules están creados y los rosas en creación):

Version of the state of t							
With conclusion of the second	I D II	Página del proyecto Discusión	Lee	r Editar código V	/er historial 🏠	Buscar	c
WIKIPEDIA Le encicipela likir WIKIPECIA: WIKIPECIA: WIKIPECIA Argentina / MOOCC UBA Vertaal Portaal Portaal Andadid Cambos reserves Pagna aleatoria Ayada Donaciones Notificar un enror migrimit/voptair Terarunitas Lo ge entaz aqui Cambos na amprime Mudiar entaza Manione Einsebeth-Clóophas Dareste de la Chavanne Informe François Desrues Antoine Erançois Desrues Antoine Erançois Desrues Antoine Erançois Desrues Antoine François Desrues Antoine Montheretire Antoine François Desrues Antoine Clato Barles Antoine Montheretire Antoine François Desrues Antoine Montheretire Antoine Clato Desrues Antoine Montheretire Antoine François Desrues Antoine Montheretire Antoine Clato Desrues Antoine Montheretire Antoine Montheretire Antoine Clato Desrues Antoine Montheretire Antoine Mo	14 7						
La enciclopedia libre Vertada Portad Portad Portad Portad e acomunidat Cambios rocientes Pagnas aveaoria Ayuda Domaciones Pagnas aveaoria Ayuda Domaciones Pagnas aveaoria Subdi achu enciclopedia Unitione Clot Antoine Clot Antoine Clot Antoine Clot Antoine Clot Antoine Clot Antoine de Nontchrestien Antoine françois Desrues Antoine de Nontchrestien Antoine françois Desrues Ant	WIKIPEDIA	Wikipedia:Wikimedia Argent	ina/MOOC UBA				
Portada Portada Portada la comunida Portada la comunida Canabos nocientes Agana suvass Pagna salaziria Agana suvass Pagna salaziria Agana suvass Pagna salaziria Agana suvass Pagna salaziria Ayuda Bescarger como PDF Versión para imprimi Antoine Clot Carabo sn ocintas Antoine da Sale Antoine François Desrues Antoine Gustabeth-Cléophas Dareste de la Chavanne Antoine François Desrues Antoine François Desrues Antoine François Desrues Antoine Gustabeth-Cléophas Dareste de la Chavanne Antoine François Desrues Antoine François Desrues Antoine Gustabeth-Cléophas Dareste de la Chavanne Antoine François Desrues Antoine François Desrues Antoine Gustabeth-Cléophas Dareste de la Chavanne Antoine Gustabeth-Cléophas Dareste de la Chavanne Antoine François Desrues Antoine François Desrues Antoine Gustabeth-Cléophas Dareste de la Chavanne Antoine Gustabeth-Cléophas Dareste de la Chavanne Antoine Gustabeth-Cléophas Dareste de la Chavanne Antoine Gustabeth-Cléophas Dareste de	La enciclopedia libre	< Wikipedia:Wikimedia Argentina					
Portal de la comunidad Actualdad Cambios reciertes Paginas auruas Pagina auruas Ayuda Donaciones Notificar un merr Imprimiz/reportar Crear un libro Descargar como PDF Versión para imprimiz ferramienta Lo que entas agui Cambios e entazodas Subtir archivo Paginas especiales Encice permanete Informe François Desrues Antoine de l'Age, duc de Puylaurens Antoine françois Desrues Antoine Gustave Droz	Portada	El desafío propuesto a los participantes del MOOC UBA es	el de traducir la biografía de personalidades que aún no es	tán presentes en '	Wikipedia en e	spañol. A continuación les	dejamos una lista de
Achaladd más fácil. más fácil. Teramicrista Breiza agail Carak Oren e Ciot Antoine de Matchreisien Antoine de Natchreisien Antoine de Natchreisien Antoine de Natchreisien Antoine François Desrues Antoine Gustave Droz Balita Balitasam Bali	Portal de la comunidad	artículos que se publicaron en la versión de Enciclopedia B	itannica del año 1911 y necesitan ser traducidos. Antes de	comenzar a tradu	cir recomenda	mos ver este tutorial@para	a que traducir sea mucho
Ragnas nuevas Agana staetoria Wynde Domaciones Notificar un error mjeninizegoria Crear un ibro Descengar como POF Versión para imprimiz Versión para imprimiz Descengar como POF Versión para imprimiz Paramientas Lo que eniaza aqui Cartibos en eniazadas Subtractivo Rafonas especiales Informas Antoline de Indiace Descues Antoline françois Descues Anto	Actualidad Cambios recientes	más fácil.					
Pagna savadria Ayuda Artículos para ser traducidos (editar código) Onaciones Antoine-Almé Dorion Antoine Clot Caral to Vernet Antoine Clot Antoine Clot Antoine de là Sale Ballant East, Victoria Ballarat East, Victoria Ballarat Ballarat Ballarat Ballam Antoine François Desrues Antoine Guatave Droz Baltanm Baltanam Balt	Páginas nuevas		Elegir de la lista los que están en rojo, l	os azules están	siendo editad	los. Hacer "Click"	
Articulos para ser traductos (ediar codigo) Articiar un error Notificar un error Notifica	Página aleatoria	Antíoulas none controducidos					
Kotilicar un error Antoine-Almé Dorion Antoine Clot Antoine Clot Carle Vernet Carle Vernet Antoine Clot Antoine de là Sale Antoine de la Sale Antoine de Age, duc de Puylaurens House of Balliol Ball fower Ballarat East, Victoria Pàginas especiales Antoine-François Desrues Ballarat East, Victoria Balla Información de la pagina Antoine François Desrues Ballarat Antoine François Desrues Ballarat Antoine François Desrues Ballarat Antoine François Claude Ferrand Balatarmuptr Antoine François Porsues Balatarmuptr Antoine Gustave Droz Baltsham 	Ayuda Donaciones	Articulos para ser traducidos [editar código]	/				
mprimitritesportar Grear un libro Descarge como POF Versión para imprimit - Antoine Clot - Carle Vernet - Carle Vernet - Antoine Clot - Antoine de Bable - Antoine de Nade - Antoine de Nade - Antoine de Nade - Antoine de Nade - Antoine - François Desrues - Antoine - Balatham - B	Notificar un error	Antoine-Aimé Dorion					
Creat wilker - Carle Vernet - Carle Vernet - Antoine Ciot - Antoine Cout - Carle Vernet - Antoine Cout - Antoine Cout - Antoine Cout - Antoine Cout - Antoine de Basle - Antoine de IAge, duc de Puylaurens - Ball Rower - Ball Rower - Ball Rower - Ball Rower - Antoine Ciot - Antoine de Montchrestien - Antoine de Montchrestien - Antoine de Inchrestien - Antoine Ciot - Antoine Ciot - Antoine de Inchrestien - Ball Rower - Ball Rower - Ballitat East, Victoria - Ballitat - Ballita	mprimir/exportar	Antoine Clot					
Antoine Cloat Antoine	Crear un libro	Carle Vernet					
terramientas • Antoine Court de Gébelin • Antoine de la Sale • Antoine François Desrues • Ballarat East, Victoria • Ballarat East, Victoria • Ballarat East, Victoria • Antoine - Elisabeth-Cicophas Dareste de la Chavane • Ballarat East, Victoria • Ballarat East, Victoria • Ballarat • Antoine François Desrues • Ballarat East, Victoria • Ballarat • Antoine François Desrues • Ballarat East, Victoria • Ballarat • Antoine François Desrues • Ballarat East, Victoria • Ballarat • Antoine François Desrues • Ballarat East, Victoria • Ballarat • Ballarat • Antoine François Desrues • Ballarampur • Antoine François Desrues • Baltarampur • Antoine Gustave Droz • Baltasar Bekker • Antoine Gustave Droz • Baltasar Bekker	Versión para imprimir	Antoine Clot					
Lo gue enlaza aqui Antoine de l'Age, duc de Pylgarens House of Balliol Ball flower Ballarat East, Victoria Subra rachwe Antoine de Montchrestien Ballarat East, Victoria Enlace permanente Antoine - Elisabeth-Cilcophas Dareste de la Chavane Ballqui idder Balqui idder Balqui enlaces Antoine François Desrues Balqui atmapur Baldarát renlaces Antoine François Desrues Baldarát enlaces Antoine Gustave Droz Baltara Bekker 	lerramientas	Antoine Court de Gébelin					
Cambios en entazadas - Antoine de r/age, duc de ruyisurens - House of Ballon Subtrarchivo - Antoine de Monchrestien - Ball forwer Subtrarchivo - Antoine de Monchrestien - Ballarat East, Victoria Enlace permanente información de la págna - Antoine -Elisabeth-Cléophas Dareste de la Chavanne - Ballaul Información de la págna - Antoine -François Desrues - Ballaul somas <i>Antoine françois Desrues</i> - Ballarat - Ballaul somas <i>Antoine françois Desrues</i> - Ballanmpur - Ballanm somas <i>Antoine Gustave Droz</i> - Balthasar Bekker - Balthasar Bekker	Lo que enlaza aqui	Antoine de la Sale	Henry of Delited				
Subir archivo - Antoine François Desrues - Ballarat East, Victoria Páginas especiales - Antoine - François Desrues - Ballarat East, Victoria Información de la página - Antoine - François Desrues - Ballarampur somas - Antoine François Desrues - Baltampur somas - Antoine François Desrues - Baltampur	Cambios en enlazadas	Antoine de l'Age, duc de Puylaurens Antoine de Montchrestien	Ball flower				
Pagna especiales - Antoine-Élisabeth-Cléophas Dareste de la Chavanne - Ballia Información de la págna - Antoine-François-Claude Ferrand - Balquilider somas - Antoine François Desrues - Balrampur somas - Antoine François Desrues - Balsham - Antoine Gustave Droz - Balthasar Bekker	Subir archivo	Antoine Ge Montchresten	Ballarat East, Victoria				
Información de la página • Antoine-François-Claude Ferrand • Balquhidder • Balquhidder iomas "PAñadir enlaces • Antoine François Desrues • Balquhidder • Antoine François Obesrues • Balsham • Antoine Gustave Droz • Balthasar Bekker	Enlace permanente	Antoine-Élisabeth-Cléophas Dareste de la Chavanne	Ballia				
iomas • Antoine François Desrues • Balrampur · Antoine Furctière • Balsham · Antoine Gustave Droz • Balthasar Bekker	Información de la	Antoine-François-Claude Ferrand	Balquhidder				
Antoine Furetière - Balsham Antoine Gustave Droz - Balthasar Bekker	pagera	Antoine François Desrues	Balrampur				
Antoine Gustave Droz Balthasar Bekker	Añadir enlaces	Antoine Furetière	Balsham				
		Antoine Gustave Droz	Balthasar Bekker				



4. Una vez que hacen click en el artículo que van a traducir, va a aparecer una pantalla con el espacio del artículo, pero aún falta un paso, que es ir a "Configuración" y hacer click en la solapa que se despliega para que lo traduzca automáticamente:

W S	Adada Dissuita					/	1 Contribucione	S	Lista de tus e	contribuciones [ctrl	rl-optie
H H	Articulo Discusion					(Traduce en ve	ez de escribir de	sde cero		-
WIKIPEDIA	Creación de	e «House	of Ballio	l»			TA ⑦ Puede qu	e «House of Balliol	va esté disponibl	e en otros idiomas	
a enciclopedia libre							Multimedia				
ortada	Wikipedia no tiene una página con el nombre exacto de «House of Balliol».										
rrat de la comunidad tualidad mibios recientes igina aleatoria uda naciones titicar un error rramientas Lo que enlaza aquí Subia archue	Puedes buscar pág Para crear un artic Si has seguido un Si necesitas ayuda Si quieres hacer p Si ya habías cread Busca «House of Ba	ginas sobre -House o ulo enciclopédico, uti enlace rojo, no estás , visita el tutorial, o p oruebas, por favor, t o una página con est Iliol» en uno de los	of Balliol», ver toda liza nuestro asiste obligado a introdu regunta en el Café utiliza la Zona de e nombre, limpia la proyectos hermai	s las páginas desde inte. cir un texto aquí. Pue pruebas. a caché de tu navega nos de Wikipedia: ())	este título o solicitar s ides volver atrás y sej dor. También puede t	u creación. guir en el artículo anteric naber sido borrada.	и.	**		ڻ	
Páginas especiales Información de la	Wikcionario (diccionario)	Wikilibros (manuales)	Wikiquote (citas)	(biblioteca)	(noticias)	Wikiversidad (académico)	Commons (multimedia)	Wikiviajes (viajes)	Wikidata (datos)	Wiklespecies (especies)	
mas Ö	N C 👓 🖬 🕰] 👻 Avanzado 🕨	Caracteres espe	ciales 🕨 Ayuda	Cita						1
	Encabezado 👻 F	ormato 🔢 🗄 🔞	A* A* A	A* A. Insertar	📮 🖌 📖						8

4. Una vez que hacen click en el artículo que van a traducir, va a aparecer una pantalla con el espacio del artículo, pero aún falta un paso, que es ir a "Configuración" y hacer click en la solapa que se despliega para que lo traduzca automáticamente:

WIKIPEDIA ASIANMONTH NOVEMBER2015		E	Este es el mes	asiático en Wik	kipedia. ¡Echa	Puede que «/ idiomas Multimedia	Archibald Armstrong	r» ya esté disponit	ole en otros
Creación d	e «Archiba	ald Arms	trong»			-			
Wikipedia no tier	e una página co	n el nombre ex	acto de «Archiba	ald Armstrong».					
 Puedes buscar pá Para crear un artíc 	ginas sobre «Archibal sulo enciclopédico, uti	ld Armstrong», ver liza nuestro asiste	todas las páginas de: nte.	sde este título o solici	tar su creación.				
Si has seguido un	enlace rojo, no estás	obligado a introduc	cir un texto aquí. Puer	des volver atrás y seg	guir en el artículo anterio	or.			
	a, visita el tutorial, o p	regunta en el Café.	nuebas						
 Si necesitas ayuda Si quieres bacer 	pruebas, por favor, i	active to Lotte de l	process.	dor. También puede h	aber sido borrada.				
 Si necesitas ayuda Si quieres hacer Si ya habías cread 	pruebas, por favor, u lo una página con est	e nombre, limpia la	a cache de tu navegad						
 Si necesitas ayuda Si quieres hacer Si ya habias cread Busca «Archibald A 	pruebas, por favor, u lo una página con est rmstrong» en uno d	e nombre, limpia la le los proyectos he	ermanos de Wikiped	ia:					
 Si necesitas ayudi Si quieres hacer Si ya habias cread Busca «Archibald A Wikcionario (diccionario) 	pruebas, por favor, u lo una página con est rmstrong « en uno d Wikilibros (manuales)	e nombre, limpia la le los proyectos ho ())) Wikiquote (citas)	ermanos de Wikiped Wikisource (biblioteca)	ia: Wikinoticias (noticias)	Wikiversidad (académico)	Commons (multimedia)	Wikiviajes (viajes)	Wikidata (datos)	Wikiespecies (especies)
 Si necesitas aydula Si quieres hacer Si ya habias cread Busca «Archibaid A Wikcionario (diccionario) 	pruebas, por favor, u ko una página con est rmstrong en uno d Wikilibros (manuales)	e nombre, limpia la le los proyectos he (citas)	a cache de tu navegad ermanos de Wikiped Wikisource (biblioteca)	ia: Wikinoticias (noticias)	Wikiversidad (académico)	Commons (multimedia)	Wikiviajes (viajes)	Wikidata (datos)	Wikiespecies (especies)



Vamos con un ejemplo: "Banswara"



5. Inmediatamente va a aparecer la opción "Comienza una traducción nueva", hacer click allí:

W Traducciones	🏝 Melina Masnatta (WMAR)	Discusión Taller Preferencias Beta Cursos Lista de seguimiento Contribuciones Salir
Sugerencias En proceso Publicadas	De cualquier idioma v A cualquier idioma v	¿Necesitas ayuda con las traducciones?
+ Comienza una traducción nueva		Más información sobre esta funcionalidad
Banswara State Banswara		Z Estadísticas
have diminutes		Tanos tu opinión
English > español		Participation en la construcción de la construcc
		- 7

6. Lo que deben hacer es escribir en la parte en "English" el nombre de este artículo, allí empezarán a aparecer los artículos creados en inglés sobre esa categoría. Eligen el que les parece que pueden aportar más (a veces puede ser un estado, una personalidad, etc.):



Nueva	traducción			
De:	English	~ Q b	answara 🛛 🛞	
A:	español	·	Banswara human settlement	
Al pulsar en el b distribución de t	otón «¡Comienza a traducir!» us contribuciones con la herra 3 0 v la licencia GEDI, con el	aceptarás amienta de	Banswara district district of Rajasthan, India	
licencia Creative	Commons.		Banswara (Lok Sabha constituency)	
			Banswara State	

7. Una vez que eligen ese artículo, hacen click en "¡Comienza a traducir!"

De:	English	V Q Banswara State	0
A:	español	Banswara	
distribución de Compartir Igua licencia Creativ	tus contribuciones con la herra I 3.0 y la licencia GFDL, con el ve Commons.	amienta de traducción en el marco de la licencia Creative Commons Atribuc I entendimiento de que un enlace o URL es suficiente para la atribución de	zión esta
		Cancelar ¡Comienza a traduc	ir!
_			



8.Lo que empieza a suceder es que cada vez que apoyamos el cursor sobre los espacios vacíos, nos aparece un bloque que dice "+ Añadir traducción", hacer click allí:

I odas las traducciones		Publicar traducción		
Banswara State	Banswara State	Q Buscar una palabra		
English ver página @ 10 categorías Coordinates: 23.55°N 74.45°E	español	1 Añade párrafos para traducir No es necesario añadirlos todos		
Banswara State was a princely state in India during the British Raj. It was located in what is today the state of Rajasthan. The rulers belonged to the Sisodia clan.	+ Añadir traducción	2 Haz que el texto se lea naturalmente La traducción automática puede ser úlil, pero deberás revisarla para que sea correcta.		
History Banswara State was founded in 1527. ^[1] Banswara was established by Udai Singh, the ruler of Bagar as a domain for his son Jagmal Singh.		3 Publicar la traducción Cuando estés contento con el resultado, presiona "Publicar traducción",		
In 1913 a section of Adivasi Bhils revolted under the headship of a social reformer Govindgiri and Punja which was suppressed in November, 1913. Hundreds of Bhils were shot dead at the Mangah hillock where they were holding a peaceful meeting. The place has become sacred and is better known as the Mangah Dham. In 1949 Banswara was merged into the Indiau Union. ^[2]		Ver las pautas de traducción		
Bulara				

Automáticamente se empieza a traducir...;pero necesita de nuestra corrección y criterios para darle sentido al texto! Para eso ponen el cursor y pueden corregir el texto en español para darle sentido:

		🏝 Melina Masnatta (WMAR) 📃 🚺 Dis	cusión Taller Preferencias Beta Cu	rsos Lista de seguimiento Contribuciones Sali
Todas las traduccione	95	Guardado hace instantes	Publicar traducción	
Banswara	State	Banswara	Q Buscar una palabra	
English	ver página	español	в <i>I</i> ¦≣ :≣	
 10 categorías Banswara State was Bai, It was located in y 	Coordinates: 23.55°N 74.45°E a princely state in India during the British	Banswara El estado era un princely estado en India durante el británico Bal. Ente localizado en qué os bou el ostado do	SEnlace a otra página	
rulers belonged to the	Sisodia clan.	Rajasthan. Los gobernantes pertenecieron al <u>Sisodia</u> clan.	Traducción automática De Apertium 👻	
History			→ Restaurar	
Banswara State was fr established by Udai Si his son Jagmal Singh. In 1913 a section of A of a social reformer suppressed in Novemi dead at the Mangarh I peaceful meeting. The known as the Mangarh into the Indian Union. ^{[2}	ounded in 1527. ^[1] Banswara was ingh, the ruler of Bagar as a domain for divasi Bhils revolted under the headship ovindgiri and Punja which was ber, 1913. Hundreds of Bhils were shot lillock where they were holding a place has become sacred and is better n Dham. In 1949 Banswara was merged 2]		U Usar texto original	× Borrar párrafo
Rulers				





Tengan en cuenta que hay que traducir también el nombre del artículo:

9. En lo sucesivo, hay que apoyar el cursor en cada sección hasta que terminen el final del artículo. Es importante que no se olviden de hacer "click" en las categorías que aparecen en el artículo.

Banswara State		Banswara State
English	ver página	español
10 categorías	Coordinates: 23.55*N 74.45*E	
Raj. It was located in wh rulers belonged to the S	aat is today the state of Rajasthan. The isodia clan.	
History		

Una vez que lo hacen es que aparecen las categorías en Wikipedia en español. Esto es vital para que un artículo sea identificado y considerado robusto:



ndian Princely States - CRW Flags Inc Banswara	
 1949 disestablishments in India Banswara district Former countries in South Asia Former monarchies of Asia Former protectorates Princely states of Rajasthan Rajputs 	 Antiguas monarquías de Asia × Estados y territorios desaparecidos en 1949 × Estados y territorios fundados en 1527 ×
States and territories disestablished in 1949 States and territories established in 1497 States and territories established in 1527	

10. Una vez que está la traducción hacen click en "Publicar traducción" y ya está listo el artículo ¡Felicitaciones! En el caso de que quieran traducir en diferentes momentos y días, pueden dejarlo "En progreso" :

Todas las traduccion	nes	Guardado hace instantes	Publicar traducción	$\mathbf{)}$
Banswara	State	Banswara	Q Buscar una palabra	
English Ø 10 categorias Banswara State wa Raj. It was located in rulers belonged to th	ver página Coordinates: 23.57% 74.45°E s a princely state in India during the British what is today the state of Rajasthan. The e Sisodia clan.	español Ø 3 categorías Banswara El estado era un princely estado en India durante el británico Raj, Esté localizado en qué es hoy el estado de Rajasthan. Los gobernantes partenecieron al <u>Sacóla</u> dan.	PEnlace a otra página Traducción automática De Apertium ~ ~ Restaurar	
History Banswara State was established by Udai his son Jagmal Singl of a social reforme (suppressed in Nove dad at the Mangarh peaceful meeting, Th nrown as the Mangan Into the Indian Union	founded in 1527. ^[1] Banswara was Singh, the ruler of Bagar as a domain for h. Adivasi Bhils revolted under the headship Jowindgri and Punja which was howr, 1913. Hundreds of Bhils were shot hillock where they were holding a le place has become sacred and is better th Dham. In 1949 Banswara was merged [2]	Historia Banswara El estado estuvo fundado en 1527. ^[1] Banswara Estuvo establecido por Udai Singh, el gobernante de Bagar como âmbito para su hijo Jagmal Singh.	Usar texto original	X Borrar pårrafo
Rulers				Pronomionar comentario

No te olvides de leer las <mark>recomendaciones para mejorar el artículo</mark> que hay al final de este tutorial

11. En el caso de que no estés participando de alguna actividad específica de Wikimedia Argentina y quieras utilizar la herramienta de traducción, te acercamos los pasos a seguir para contribuir a Wikipedia en español. El primer paso es lograrte (en el **Paso 1** mencionamos cómo) e ir a <u>Wikipedia en inglés</u>. Desde allí ir al panel del usuario y hacer



click en "Beta", luego tildar "Content translation" y "Save" , tal como se gráfica a continuación:

(***)	Startel Jaco	1 Kita Kuuda (MKK) 🔟 Kita Kasima Autore 🎰 -	this Cottibuliers Log of
WIEIPEDAA	Preferences		© 144p
Main page Contents Featured content	For information about the suffrage in this pape, see Hidd Professions. Usur profer: Appendixes: Editing: Asset durages: Washid: Halfvalues: Galapes: Bath_bindom	/	
Current exents Random article Donate to Whigedta	Here are some new holdness we're considering for Weigedia. Please by them nel and give as your Broughts, as we can improve them based as your herefacels.		
Wepedia store Interaction	Other projects sidebar	B streate Manate	
Hilp About Wikipedia Community pertini Placent changes Contact page Tools	20.327 and not spipely backets. Adds as "Univergraphs" weblick the conduct that provide bins is the other Weinredis projects based on Weinland date.		
Special pages Printable version	Hovercards	Totentin Minute	
Languages 0	40.077 cannot not prog the hadron. Displays howmands with montanties of pages contents a hear the over hower score a pages lost.		
	Compact language links	I stream Stands	
	10.582 uses on typing the budges. Drive a shorter weeks of the language bid, with just the languages bid are next solvewerkloyme.		
	Context Translation	B strengton (M document	
	124 cancer as type (to have). A first the state as a process or providence, that it would not have not a state by all a site specially integrad to measure it is not available for quark to special.		
	O		
	Peses party Alsor Mignets Declarines Center/Witpeds Dentitiper, Midde rate		0-10

12. Luego volver a la página principal de <u>Wikipedia en inglés</u>, se puede escoger un artículo en inglés en el buscador interno o utilizar los recomendados del día en la portada principal. Lo importante es que sea lo suficientemente novedoso e interesante y que no se encuentre en Wikipedia en español:

a "	Man Page Tak	Read View source View history	
WIKIPEDIA The Free Encyclopedia Main page	Welcome to Wikipedia, the tree encyclopedia that anyone can odit. 5.018.015 anders in English	Arts Arts Biography Biography Cecography Science Arts Addematics Science All portals	
Featured content	From today's featured article	In the news	
Current events Random article Ocnate to Wikipedia Wikipedia store daraction Help About Wikipedia Community portal Recert changes Contact page ools	Conterne of Mana III 2008 action role playing game for the Nitemato DS handheld consols. It was developed by Square Enix and Net Subseries. Set in a high fantasy universe, Children of Mana Iolines neo of four young herees as they contrast an invasion of monaters and lear about the catacityumic went that killed their families. Both the main plot and side-guests require the player to fight through dungers and defat does monaters before returning to the certain Mana Villeg, Like many of the predecessors, the game features a local cooperative multiplayer component. Children of Mana vasi designed by series creater Kochi Ishit, directed by Yoshik IIo, and produced by Takashi Childran and Katsuj Avyama. The game was a moderate commercial success: It and 100,000 copies in its inst week of release, and over 280,000 copies in Japan by the end el/2006. While critics pasked the graphics and muuci, as beautill and unque, they burne the comba simplistic and repetitive, and the story insubstantial. (Full article)	A Russian Su-24 warplane is shot down by a Turkish Air Force F-16 near the border between Turkey and Syria. Anerican Pitter and Nith Allergan agree to a merger that will create the world's largest pharmacourical company. More than 100 people are killed in a landslide at a jade mine in Kachin State, Myanmar. In motorport, Kyle Busch, focutined wins the 2015 MASCAR Sprint Cogneria entrumbionship. Combinemes candidate Municio Maori is elected President of Agertina. Oroging entrue: Parki statics: datemath - European Imgrant crisis Recent deaths: Kim Young-sam - Kitanoumi Toshimitsu	
What links here Related changes	Archive - By email - More featured articles	On this day	
Upload file Special pages	Did you know	November 26: Feast day of Sylvester Gozzolini and John Berchmans (Roman Catholic Church); Constitution De	
Permanent link Page information Wikidata item Print/export Create a book Dowrload as PDF Printable version	that Bach intended that virtuoso soloists perform Jauchzet Gott in alien Landen, BWV 51, possibly a female singer and the trumpoter Gottined Reache (jcitzered)? that in possibly a female Reache (jcitzered)? that the 1993 Tropical Storm Bret was the deadliest natural disaster in Venezuela since the 1967 Caracas earthquake? that the 1993 Tropical Storm Bret was the deadliest natural disaster in Venezuela since the 1967 Caracas earthquake? that the the firm The Cit on the Train is set in New York. The most as "China's First Lady of Opera"? that the the firm The Cit on the Train is set in New York. The most is set in Lindon?	India (1949): Thankagiving in the United States (2015) 11611 – A Song dynashi fleet defeated Jin dynashy ships in a naval engagement on the Yangtze niver during the Jin-Song Wars. 1055 – The Pontcysyttle Aqueduct, the longest and highest aqueduct in Great Britain, opened. 1022 – Howard Carter and Lard Carnarvon became the first people to enter the tomb of Pharach Tutankhamun in over 3.000 years.	
anguages O Simple English i _{up} ali Bahasa Indonesia Bahasa Melayu Bosanski	that the reapportionment of Electoral College seats resulting from the 2020 United States Census may have a significant Gottined Reiche impact on the 2024 U.S. presidential election? that Urmila Eulie Chowdhury was chief architect of the state of Punjab from 1976 to 1981? that the harvest and Thanksgiving hymn "We Plough the Fields and Scatter" was parodied by John Betjeman as a protest against modern farming methods?	1942 — The film Casablence (poster pictured), starring Humphrey Bogart and Ingrid Bergman, premiered at the Holywood Theatre in Heav York City to coincide with the Atled Invasion of North Africa and the captre of Casablanca. 2011 — NASA launched the Mars Science Laboratory mission from Cape Canaveral, with the Curiosity rover aboard.	
Eturrapcioi Català	Recently improved articles - Start a new article - Nominate an article	/ More anniversaries: November 25 - November 25 - November 27 Arabhre - Du amali - List of bistorical anniversa	



13. Una vez en el artículo en inglés, escogido para traducir, hacer click en "Contributions" y allí se despliega tres opciones, escoger "Translations":



Automáticamente aparecerá una pantalla, si hacemos click en "+ start a New translation", luego nos aseguramos de cambiar la opción: "From: English" / "To: Spanish" y cargamos los respectivos títulos de los artículos, para presionar el botón "Start translation". De ahora en más recomendamos ir al **Paso 6** (Página 4) de este mismo tutorial.

₩ Translations	& Melina Masnatta (MMAR) 💷 Taik Sandbox Preferences Beta Watchiet Contributions Log r
Suggestions In progress Published	From any language To any language Need help with translations?
+ Start a new translation	Know more about this feature
Balleot Campana de Iglesin	Statistics Statistics Rev us feedback
6 hours ago English ≯ español	Find pages missing in your language
Barnardo's Big Toddle Barnardo	New translation
Erglen > esphal Banswara State Banswara	From: English Q. Bearch for source page To: español Translation title
English > español	By considering the standard constraint agree to the Terms of Use and you invocably agree to release your contributions with the bandards boards in the CBM-CA.3.0 Loanse and the GPDL with the understanding that a hyperink or URL is sufficient for CD BY-SA.3.0 attribution.



Recomendaciones para mejorar el artículo

a) Agregar categorías: el ejercicio de categorizar es vital en la Web y en Wikipedia en particular, es identificar ese artículo a través de etiquetas existentes. Por ejemplo: si es una personalidad: su origen, profesión, etc. Aquí les dejamos el tutorial: <u>Cómo categorizar</u>

b) Agregar referencias: <u>Wikipedia se nutre de fuentes primarias y secundarias</u>, para ello debe tener un sistema de referencias sobre la información que estamos mencionando. Aquello que no tiene referencias, carece de verificabilidad. Por ejemplo: si mencionamos un hecho histórico dar cuenta de una <u>fuente fiable</u>. Aquí les dejamos el tutorial: <u>Cómo agregar referencias en Wikipedia</u>. También es un proceso muy sencillo.

c) Agregar imágenes: La enciclopedia es multimedial, por lo tanto las imágenes son vitales para enriquecer cualquier artículo. Este formato debe estar bajo licencia libre, de este modo cuidamos la autoría y contribuimos a la cultura libre. Pueden ser gráficos, esquemas,fotografías, etc. que condensan información vital para el contenido. En general ya existen en Wikimedia commons, por lo que tan solo es revisar ese gran reservorio multimedial y escoger de allí. Aquí les dejamos el tutorial: <u>Cómo agregar imágenes</u>. Son apenas unos pocos clicks :)



Este tutorial es un trabajo original de Wikimedia Argentina, y está bajo una licencia Creative Commons 3.0 Genérico. Puede ser descargado y reutilizado, siempre que se cite a la fuente original